

Bezirksfestival der Kunstprojekte mit der internationalen Teilnahme  
**EGERER HINTERHÖFE 2019**  
13. - 15. Juni

Organisator: Galerie 4 – Galerie der Fotografie, eine Beitragsorganisation des Karlsbader Kreises

**FESTIVALERÖFFNUNG**

Am 13. Juni um 18.30 auf dem Hinterhof Nr. 2  
Programmbegleiterin: Miroslav Horník und Michaela Makovcová

**AUSSTELLUNGEN FINDEN IN DER ZEIT**

von 13. 6. bis 15. 6. von 10.00 bis 18.30 Uhr STATT  
Hinterhof Nr. 2 - 5, 12 von 10.00 bis 17.00 Uhr STATT

Der Organisator behält sich die Programmänderung vor

Geehrte Künstler und liebe Besucher,

in den Händen halten sie das Programm des 17. Jahrgangs des Kreisfestivals der Kunstprojekte mit der internationalen Teilnahme Egerer Hinterhöfe. Auch dieser Jahrgang bietet Ihnen die größte Ausstellung unter dem freiem Himmel und eine ganze Reihe der Kulturveranstaltungen auf den Höfen, in den Gassen, in den Gärten und Ecken des historischen Zentrums der Stadt Eger an.

Wir hoffen, dass sie sich aus dem Programm nur das aussuchen, was sie erfreut und dass sie sich nur fröhliche und inspirative Erlebnisse mitnehmen.

Wir wünschen das Behagen und angenehmes Aufenthalt/Bewegung auf den Egerer Hinterhöfen 2019.

Galerie 4

**Hinterhof Nr. 1**

**INFORMATIONSZENTRUM DES FESTIVALS**

**Galerie 4 – Galerie der Fotografie**, Františkánské náměstí 1, Cheb, tel. +420 354 422 838, +420 736 514 083

Bína Zdeněk   Frieden in Strassen 1. Etage	Fotografie	Litomyšl
Šibík Jan   Revolutionäres Jahr 1989 3. Etage	Fotografie	Praha
Tomanec Pavel   Indien Fühlen 4. Etage	Fotografie	Sokolov

**Portraits-Fotoatelier, Galerie der Autoren und Besuchern**

**Hinterhof Nr. 2**

**ZENTRALE HINTERHOF**

Pátečníci   ChebZOOM – Buch	Kombinierte Technik	Gymnasium Cheb
Koblenová Karolína	Kombinierte Technik	Stříbro
Spáčilová Viktorie	Malerei	Cheb
Máca   Hnutí Mácou	Malerei	Praha
Buchnerová Simona	Malerei	Cheb

**Hinterhof Nr. 3**

Kühnová Jindřiška	Malerei	Karlovy Vary
Loukota Tomáš	Fotografie	Bystřice n/ Pernštejnem
<b>beholdesign.cz – L. Houtke</b>	<b>Design-Erstellung</b>	<b>Cheb</b>

**Hinterhof Nr. 4**

Dvořák Petr	Fotografie	Roztoky u Prahy
Mužíková Mária	Encaustic, Malerei	Všepadly

**Hinterhof Nr. 5**

Beneš Jeroným Jan	Zeichnung	Cheb
Doležalová Tori	Zeichnung	Malín
Gymnasium und OA   Bäume Seele	Collage	Mariánské Lázně
Kazi Luiza, Ngiemová Linda, Šašková Sabina		
SUPŠ und ZUŠ Zámeček	Fotografie	Plzeň

3. Grundschule Objekt Cheb  
Design-Erstellung: Cutelab, Hannie's handmade, Secret Forest, Šperky Šklíba,  
Wooden wings

### Hinterhof Nr. 6

Unter dem Dach in der Art Zentrum Galerie 4 Fotografie von Workshops  
HINTER UNS Egerer Hinterhöfe 2003 – 2018

### Hinterhof Nr. 7

Rutherford Kateřina Malerei Karlovy Vary  
Smetanová Marie Malerei Tetín  
Windlin Doris Malerei Karlovy Vary

### Hinterhof Nr. 8

„Fotografische Hinterhof“  
Bernát Miro Ambrotypie Chotěšov  
Čamková Ivana Fotografie Cheb  
Černá Klára Fotografie Cheb  
FDU L. Sutnara Fotografie Plzeň  
Felberová Markéta, Kropáčová Tereza  
Kula Maxmilián Zeichnung Cheb  
Kula Vlastimil Fotografie Cheb  
Kocourek Karel Fotografie Plzeň  
Kocourková Anna Fotografie Plzeň  
Kurc David Fotografie Mariánské Lázně  
Landa Veronika Fotografie Nová Role  
Rejl Aleš | Nalezená zátiží Fotografie Mariánské Lázně  
Stiburek Lubomír Fotografie Praha  
Stolař Martin Fotografie Cheb

### Hinterhof Nr. 9

„Fotografische Hinterhof“  
Coquil Matisse Fotografie Lorient [FR]  
Ebi Gale Fotografie Berlín [D]  
Habartová Tereza Fotografie Cheb  
Hanková Kateřina Fotografie Karlovy Vary  
Hanták Antonín Fotografie Hranice u Aše  
Nečekal Martin Fotografie Libá  
Pilařová Nikola Fotografie Cheb  
Terrie Sebastien Fotografie Toulouse [F]  
Vozka Igor Fotografie Cheb

### Hinterhof Nr. 10

Laňková Etela Kombinierte Technik Cheb  
Kučerová Daniela Malerei Cheb  
Nelly Wernischová design Design-Erstellung Cheb

### Hinterhof Nr. 11

Jáchymová Štěpánka Fotografie Karlovy Vary

### Hinterhof Nr. 12

Dolejš Tomáš Objekt Karlovy Vary  
Mensatorová Jana Fotografie Karlovy Vary

### Hinterhof Nr. 13

#### TESSERACT

Denisa Dimitrovová, Barbora Liška Karpíšková, Adéla Leinweberová, Lukáš Georgiev, Radim Kučera, Roman Neruda Site-specific Installation Praha

### Hinterhof Nr. 14

Boček Jaroslav	Fotografie	Cheb
Cibová Mária	Fotografie	Cheb
Černý Pavel	Fotografie	Aš
Chebsko – eine Welt jenseits der Aufmerksamkeit	Fotografie	Cheb
Habartová Tereza, Svojtka Martin, Vančura Dušan, Vozka Igor		
Kárník Václav	Malerei	Cheb
Křížová Milena	Fotografie	Plzeň
Liška Tomáš	Malerei	Písek
Mitrenková Barbara	Malerei	Cheb
Salomon-Schneider Hans	Malerei	Bamberg [D]
Šobr Jiří	Grafik - Design	Cheb

### Hinterhof Nr. 15

Art Aeon Aeon	Malerei	Basilej [CH]
CHEVYS 2015	Malerei	Cheb
Gajdová Jana, Strmeň Stanislav, Šlégrová Vlasta		
Jandová Nela	Malerei	Cheb
Jandová Renáta	Malerei	Cheb
Mottl David	Malerei	Cheb
Psohlavcová-Janáková Eva	Malerei	Ostrov
Psohlavec Josef	Malerei	Ostrov

### Hinterhof Nr. 16

Komunitní osvětové společenství z.s.   Zwei Geschichten des Unterschied		Cheb
Pošmourná Františka Barborka	Zeichnung	Aš, Pata Hazlov
Künzel Zdeňka Karim	Fotografie	Aš, Pata Hazlov

### Präsentation KOS z.s., Schaffen und Programm

### Hinterhof Nr. 17a

Černá Dominika	Malerei	Starý Rybník
Fleischman Josef	Malerei	Cheb
Schäfer Eckehart	Malerei	Spremberg [D]
Sokol Ivo	Malerei	Chlistov

### Hinterhof Nr. 17b

Hegedüšová Zuzana	Objekt	Nejdek
Horník Miroslav	Malerei	Cheb
Hořínková Lenka	Malerei	Karlovy Vary
Matoušek Karel	Malerei	Cheb
Pližingr Pavel	Fotografie	Lešany
Seibl Jaroslav	Malerei	Cheb
<b>Sklářské studio Oliva</b>	<b>Design-Erstellung</b>	<b>Železný Brod</b>

### Hinterhof Nr. 18

Detlef Bertram	Kombinierte Technik	Adorf [D]
Flak Pravoslav	Fotografie	Praha
Kateřina Sechovcová	Grafik	Klášter Teplá
Marie Mio Olaf	Malerei	Hradec Králové
<b>Design-Erstellung:</b>	<b>Keramika MIA, Marie Mio Olaf</b>	<b>Hradec Králové</b>
<b>Geigenbauschule Cheb</b>	<b>Vorführung der Produktion von Saiteninstrumenten</b>	

### Hinterhof Nr. 19

Hořínek Bořivoj	Fotografie	Ostrov nad Ohří
Kalmán Ondřej	Fotografie	Karlovy Vary

## Hinterhof Nr. 20

Cupák Pavel	Malerei, kresba	Čeladná
Kodera Jaroslav	Plastik	Mikulášovice
Kubíčková Ivana	Zeichnung	Chodová Planá
Materna Monika	Malerei	Dinkelsbühl [D]
Lerch Lukáš	Leichte Collage, Malerei	Ostrov nad Ohří
Němec Kamil	Collage	Cheb
SMRT	Malerei	Praha
Silwia Hacieja, Monika Grabowska, Radana Vrbová, Tiziano Marazco		
Šolc Ladislav   ALTÁNKY	Fotografie	Praha
Lerch Art	Design-Erstellung	Ostrov

## Hinterhof Nr. 21

FOKUS Mladá Boleslav	Fotografie, Kombinierte Technik	
Jakubovská M., Kozlov N., Kulíšek V., Lipták R.		
Fotoklub FOS Sokolov	Fotografie	
Erdmann L., Chytra F., Müller M., Nárta J., Schiemenz H.J., Suchý V., Šimeček J., Valdhans M., Váša M., Vášová A.		
Fotoklub Rokycany	Fotografie	
Gibala F., Horáčková H., Horčíčka J., Marek J., Pilař M., Roubíčková I., Slavík J., Slavíková J., Vraštil M.		
Klub přátel fotografie KV	Fotografie	
Babej I., Bocko J., Callo P., David L., Fuksová M., Krátký V., Panocha F., Reischig Z., Rešetár V., Rumpík L., Sedláček J., Turanová A., Vážná J., Vimmerová K., Zeminová A.		
Úšovický Pavel	Fotografie	Mariánské Lázně

## Hinterhof Nr. 22

„Theater Hinterhof“

## Hinterhof Nr. 23

Taboo Tattoo aka David Pilip	Kombinierte Technik	Cheb
------------------------------	---------------------	------

## PROGRAMM

### DONNERSTAG, 13. Juni

10.00	<b>ČESKÝ HONZA</b>
Hinterhof Nr. 5	Märchen von der Theater LokVar
10.30	<b>JEAN DE CARRO</b>
Hinterhof Nr. 17a	Neoklassische und klassische Musik
11.00	<b>KREATIVEN WERKSTÄTTE</b>
Hinterhof Nr. 5	Aquarell Fisch – Joker, I. Čamková Cutelab – Seltsame Tiere – K. Koblenová, E. Moravcová Perlen Werkstatt – Hanka Kertisová Fenster zum Märchen – Waldorfská ZŠ a MŠ Wlaštovka, M. Búci Kreatives Studio – G4
Hinterhof Nr. 18	Schicke eine Postkarte aus Hinterhöfe - Marie Mio Olaf
11.30	<b>WILD STICKS</b>
Hinterhof Nr. 5	Trommel Werkstatt
14.00	<b>VOGEL WERKSTATT in MINIKVARIAT</b>
Hinterhof Nr. 10	Nelly Wernischová design
14.00	<b>COLLAGE</b>
Hinterhof Nr. 12	Werkstatt - E. Laňková und M. Pečárková   Museum Cheb
14.30	<b>IMPROVISATIONS VORSTELLUNG</b>
Hinterhof Nr. 22	Vorstellung des Egerer Theater

- 15.00**  
Hinterhof Nr. 10 **WILD STICKS**  
Trommel Show
- Hinterhof Nr. 23 **TABOO TATTOO**  
BodyPaiting
- 15.30**  
Hinterhof Nr. 17a **SWING MELODY ORCHESTRA**  
Tschechischer Jazz und Swing in den 1930er und 1940er Jahren
- PIC NIC ART**  
Treffen mit Ausstellern den Hinterhöfe Nr. 16 - 23  
*Nehmen Sie eine Picknick-Erfrischung.*
- 17.00**  
Hinterhof Nr. 1 **VERNISSAGE IN ART CENTRUM GALERIE 4**  
Zdeněk Bína: Frieden in Straßen
- 17.30**  
Hinterhof Nr. 21 **POTKÁNÍ |** Musikalischer Erwägungsgrund  
Jan Strejcovský (K. Vary) und Jan Chromeček (Praha)
- 18.30**  
Hinterhof Nr. 2 **FEIERLICHE ERÖFFNUNG DES FESTIVALS**  
Ein herzliches willkommen an alle Teilnehmer des Festivals!  
Der Direktor Galerie 4, Zbyněk Illek, wird präsentiert und begrüßt die Ausstellende Künstler
- MINUS123MINUT**  
Soul, groove, jazz, blues, funky und world music – komm und tanze!
- KAPITÁN DEMO**  
Comedy-rap des tschechisch-italienischer Multimillionär
- 21.30**  
Hinterhof Nr. 16 **... UND VERGISS NICHT DIE LATERNE!**  
Workshop für Fotografen mit Pavel Pližingr
- 22.00**  
Hinterhof Nr. 23 **AFTERPARTY MIT DER BAND ODJINUD**  
in der Regie von Klub Underground Cheb

## Freitag, 14. Juni

- 10.00**  
Hinterhof Nr. 5 **PŘÍBĚHY MALÉ LUPITINY GONZÁLEZ**  
Märchen von der Theater Loutky bez hranic
- 11.00**  
Hinterhof Nr. 5 **KREATIVEN WERKSTÄTTE**  
Cutelab – Seltsame Tiere – K. Koblenová, E. Moravcová  
Perlen Werkstatt – Hanka Kertisová  
Magnetische Puppe – Theater Loutky bez hranic  
Fenster zum Märchen – Waldorfská ZŠ a MŠ Wlaštovka, M. Búci  
Kreatives Studio – G4
- Hinterhof Nr. 18 Schicke eine Postkarte aus Hinterhöfe - Marie Mio Olaf
- 13.30**  
Hinterhof Nr. 1 **PROJEKTION FAMO**  
Filme von Studenten (Englische Untertitel)
- 14.00**  
Hinterhof Nr. 10 **VOGEL WERKSTATT in MINIKVARIAT**  
Nelly Wernischová design
- COLLAGE**  
Hinterhof Nr. 12 Werkstatt - E. Laňková und M. Pečárková | Museum Cheb
- 14.00**  
Hinterhof Nr. 16 **FRANTIŠKA BARBORA POŠMOURNÁ | KOS z. s.**  
Lesung aus dem Buch „Deníky“ mit Buchunterzeichnung und Projektion
- HENA MALEN**  
Werkstatt - Nikol Marková
- 14.30**  
Hinterhof Nr. 22 **ŠÍPKOVÁ RŮŽENKA und METTE A MLUVÍCÍ KÁMEN**  
Wird vorgeführt von Schülern der ZUŠ in Eger
- 15.00**  
Hinterhof Nr. 1 **PETR NAŠIC**  
Projektion von Fotodokumenten vom Filmen /M. Forman, E. Kusturica
- Hinterhof Nr. 23 **TABOO TATTOO**  
BodyPaiting

- 16.00**  
Hinterhof Nr. 17a **JUNIOR DIXIELAND MARIÁNSKÉ LÁZNĚ**  
Juniorband, die klassischen Jazz spielt
- 16.30**  
Hinterhof Nr. 14 **UNTER DEM KLANG VON TROMMELN | Denisa Morkesová und mehr**  
Land-Rhythmen. Trommeln und andere Musikinstrumente mit dir!  
**PIC NIC ART**  
Treffen mit Ausstellern den Hinterhöfe Nr. 10 - 15  
*Nehmen Sie eine Picknick-Erfrischung.*
- 17.00**  
Hinterhof Nr. 20 **LADISLAV ŠOLC: MEINE 50 JAHRE MIT FOTOGRAFIE**  
Kalender „Altánky“ starten mit Programm
- 17.30**  
Hinterhof Nr. 1 **SLAM POETRY EXHIBICE**  
Poesie? Stand-up? Theater? Sport? Niemand weiß es!  
Eintritt: 100 CZK Dr. Filipitch, Tukan und mehr...Zögern Sie nicht!
- 19.00**  
Hinterhof Nr. 2 **VENTOLIN**  
Revolutionäres Musikprojekt des Hochschullehrers David Doubek  
Eintritt: 200 CZK (folgenden Konzerten inklusive)
- JAN P. MUCHOW & THE ANTAGONISTS**  
Ein einzigartiges Konzertprojekt mit einem Querschnitt von Jan P. Muchow kreativer Arbeit für den Film, in einer außergewöhnlichen Kombination von Persönlichkeiten der tschechischen Musikszene
- MIDI LIDI**  
Electro Underground-Musikband
- 23.00**  
Hinterhof Nr. 23 **AFTERPARTY MIT DER BAND ACID ROW**  
in der Regie von Klub Underground Cheb

## Samstag, 15. Juni

- 10.00**  
Hinterhof Nr. 5 **ADOLF DUDEK: MÄRCHENZEICHNUNGEN**  
Eine lustige interaktive Show
- 10.00**  
Hinterhof Nr. 5 **KREATIVEN WERKSTÄTTE**  
Cutelab – Seltsame Tiere – K. Koblenová, E. Moravcová  
Draht Werkstatt – Ladislav Lokajíček  
Perlen Werkstatt – Hanka Kertisová  
Fenster zum Märchen – Waldorfská ZŠ a MŠ Wlaštovka, M. Búci  
Kreatives Studio – G4
- Hinterhof Nr. 10 Vogel Werkstatt – Nelly Čada Wernischová  
Hinterhof Nr. 18 Schicke eine Postkarte aus Hinterhöfe - Marie Mio Olaf  
Hinterhof Nr. 20 Collage-Tattoos von Kaugummi – Lukáš Lerch
- 10.30**  
Hinterhof Nr. 15 **MILAN POJAR**  
Gitarre, Gesang | Sušice
- 11.00**  
Hinterhof Nr. 5 **V KORUNÁCH STROMŮ**  
Musical für die Kleinen von der Theater Letadlo
- 11.30**  
Hinterhof Nr. 20 **KATEŘINA OLIVOVÁ: TRADITION**  
Eine praktische und nicht sehr genaue Erinnerung an die Aufführungen der sozialistischen Ära
- 12.30**  
Hinterhof Nr. 1 **PROJEKTION UMPRUM**  
Filme von Studenten
- 13.00**  
Hinterhof Nr. 17a **ELEMENTE**  
Showcase von Lenka Tomandlová, Jewellery von Lada Vosejpková und Blumen von Pavla Jelínková und Bára Hornáková. Choreographie von Kateřina Vojtová
- Hinterhof Nr. 5 **MACHEN UND SCHÜTZEN**  
Mache Munition im DADASTŘELNICE (DADA Schießstand)  
**DADASTŘELNICE (DADA Schießstand)**  
Marionettenschießstand

Hinterhof Nr. 12	<b>COLLAGE</b> Werkstatt - E. Laňková und M. Pečárková   Museum Cheb
<b>13.30</b>	<b>CAJK BAND</b>
Hinterhof Nr. 2	Funk-soul   Locket
<b>14.00</b>	<b>PIC NIC ART</b>
Hinterhof Nr. 9	Treffen mit Ausstellern den Hinterhöfe Nr. 2 - 9 <i>Nehmen Sie eine Picknick-Erfrischung.</i> Kulturprogramm: Jindřich Skopec
<b>14.30</b>	<b>SCHMETTERLING BAND</b>
Hinterhof Nr. 2	Instrumentalquintett mit eigenen Kompositionen eines alternativen Stils   Cheb
<b>15.00</b>	<b>TABOO TATTOO</b>
Hinterhof Nr. 23	BodyPainting
<b>15.30</b>	<b>RADIOMAJÁK</b>
Hinterhof Nr. 2	Alternative-rock   Cheb
<b>16.00</b>	<b>KATEŘINA OLIVOVÁ: NORMALERWEISE TIERE</b>
Hinterhof Nr. 20	Performance
<b>16.30</b>	<b>TOMKI NĚMEC – VÁCLAV HAVEL, FOTOGRAFIE.</b>
Hinterhof Nr. 1	Eine kommentierte Projektion von fotografien mit einer Präsentation einer Publikation
<b>21.30</b>	<b>BRATŘI V TRICKU und HOLEKTIV: JAGD</b>
Hinterhof Nr. 22	Eine Jagdromantik voller Zirkus-Trophäen
Eintritt: 100 CZK	
<b>23.00</b>	<b>AFTERPARTY MIT DJ RABBIT, DJ PAPAYA, DJ DEMODE</b>
Hinterhof Nr. 23	in der Regie von Klub Underground Cheb